



# ARK<sup>®</sup>

AERODYNAMIC  
COMMUNICATION  
SYSTEM  
FOR AGV HELMETS



## MANUALE DI UTILIZZO

 Bluetooth<sup>®</sup> **SENA**





AGV è un marchio di Dainese S.p.A., società con QMS certificato in accordo allo standard ISO 9001

Sena™, Group Intercom™, Universal Intercom™, Audio Overlay™, Advanced Noise Control™ sono marchi di Sena Technologies, Inc.

La parola e i loghi Bluetooth® sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è concesso in licenza.

GoPro® è un marchio di Woodman Labs, Inc.

Altri marchi e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Le immagini riportate in questo Manuale di utilizzo sono da intendersi come solo riferimento e possono differire dal prodotto finito. Dainese si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti al prodotto e a questo Manuale di utilizzo senza preavviso. Per accertarsi di disporre del più recente aggiornamento disponibile, accedere a <http://oem.sena.com/agv>.

# INDICE

<b>INFORMAZIONI DI SICUREZZA</b> .....	<b>06</b>
<b>1 INTRODUZIONE</b> .....	<b>08</b>
1.1 Caratteristiche di ARK.....	08
<b>2 COMPONENTI</b> .....	<b>09</b>
<b>3 ASSEMBLAGGIO</b> .....	<b>10</b>
3.1 Assemblaggio dell'unità di supporto sul casco.....	10
3.2 Assemblaggio di ARK sull'unità di supporto e installazione periferiche.....	12
<b>4 NOZIONI INTRODUTTIVE</b> .....	<b>14</b>
4.1 Funzionamento dei pulsanti.....	14
4.2 Accensione e spegnimento .....	14
4.3 Ricarica.....	15
4.4 Controllo del livello batteria.....	15
4.5 Regolazione del volume .....	16
4.6 Disattivazione del microfono .....	16
4.7 Software di supporto.....	16
<b>5 ACCOPPIAMENTO CON DISPOSITIVI BLUETOOTH®</b> .....	<b>17</b>
5.1 Accoppiamento con smartphone - telefono, dispositivo stereo Bluetooth® .....	17
5.2 Accoppiamento con secondo telefono.....	18
5.3 Accoppiamento selettivo avanzato stereo A2DP o a telefono HFP.....	19
5.4 Accoppiamento con navigatore GPS .....	20
5.5 Accoppiamento intercom con altri ARK.....	21
<b>6 TELEFONO E GPS</b> .....	<b>22</b>
6.1 Effettuare e rispondere alle telefonate .....	22
6.2 Composizione rapida.....	23
<b>7 MUSICA STEREO</b> .....	<b>24</b>
7.1 Musica stereo Bluetooth® .....	24
7.2 Condivisione della musica .....	25
<b>8 INTERCOM</b> .....	<b>26</b>
8.1 Intercom a due voci.....	26
8.2 Intercom a tre voci.....	27
8.3 Intercom a quattro voci .....	29
<b>9 TELEFONO E INTERCOM SIMULTANEI</b> .....	<b>30</b>
9.1 Chiamata telefonica durante conversazione intercom .....	30
9.2 Chiamata intercom durante conversazione telefonica .....	31
9.3 Conferenza telefonica con partecipante intercom a tre voci.....	31
<b>10 GROUP INTERCOM™</b> .....	<b>31</b>
<b>11 UNIVERSAL INTERCOM™</b> .....	<b>32</b>
11.1 Accoppiamento Universal Intercom™ .....	33
11.2 Universal Intercom™ a due voci.....	34
11.3 Universal Intercom™ a tre voci.....	34
11.4 Universal Intercom™ a quattro voci .....	36

## **12 RADIO FM ..... 38**

12.1	Accensione e spegnimento radio FM .....	38
12.2	Stazioni preimpostate .....	38
12.3	Ricerca stazioni.....	39
12.4	Salvataggio e cancellazione stazioni preimpostate .....	39
12.5	Scansione e salvataggio.....	40
12.6	Preimpostazione provvisoria.....	41
12.7	Condivisione FM.....	41
12.8	Selezione dell'area.....	41

## **13 PRIORITÀ FUNZIONI ..... 42**

## **14 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE DI ARK..... 43**

14.1	Accoppiamento telefono.....	44
14.2	Accoppiamento secondo telefono .....	44
14.3	Accoppiamento GPS.....	44
14.4	Accoppiamento selettivo telefono .....	44
14.5	Accoppiamento media .....	45
14.6	Cancellare tutti gli accoppiamenti.....	45
14.7	Accoppiamento telecomando .....	45
14.8	Accoppiamento intercom universale .....	45
14.9	Impostazioni di fabbrica .....	46
14.10	Uscita dalla configurazione .....	46

## **15 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE ..... 46**

15.1	Assegnazione della composizione rapida .....	46
15.2	Impostazione della sorgente audio prioritaria .....	47
15.3	Impostazione/disabilitazione dell'aumento volume medio .....	47
15.4	Impostazione/disabilitazione dell'aumento volume intelligente .....	47
15.5	Impostazione/disabilitazione della risposta telefonica attivata a voce.....	48
15.6	Abilitazione/disabilitazione dell'attivazione vocale di intercom.....	48
15.7	Abilitazione/disabilitazione HD Voice .....	49
15.8	Abilitazione/disabilitazione di Intercom HD.....	49
15.9	Impostazione sensibilità VOX Intercom .....	50
15.10	Abilitazione/disabilitazione dei messaggi vocali.....	50
15.11	Abilitazione/disabilitazione di RDS AF.....	50
15.12	Abilitazione/disabilitazione di info stazione FM .....	50
15.13	Abilitazione/disabilitazione di Sidetone .....	51
15.14	Abilitazione/disabilitazione di Advanced Noise Control™ .....	51
15.15	Abilitazione/disabilitazione di Audio Overlay™ .....	51

## **16 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE ..... 53**

## **17 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI ..... 53**

17.1	Reset dopo errore.....	53
17.2	Impostazioni di fabbrica.....	53

## **18 GUIDA RAPIDA ..... 54**

## **CERTIFICAZIONE E AUTORIZZAZIONI DI SICUREZZA..... 55**

## **SERVIZI DI POSTVENDITA..... 58**

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato correttamente nel rispetto delle avvertenze e delle precauzioni di seguito indicate al fine di evitare ogni rischio e/o danno.

### CONSERVAZIONE E GESTIONE DEL PRODOTTO

- Conservare il prodotto a riparo dalla polvere. In caso contrario potrebbero verificarsi danni alle parti meccaniche ed elettroniche del prodotto.
- Non conservare il prodotto ad alte temperature, in quanto queste potrebbero ridurre la vita dei dispositivi elettronici, danneggiare la batteria e/o fondere le parti in plastica del prodotto.
- Non conservare il prodotto a basse temperature. Repentine escursioni termiche potrebbero determinare la formazione di condensa e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non pulire il prodotto con solventi per la pulizia, agenti chimici tossici o detersivi aggressivi per non danneggiare il prodotto.
- Non dipingere il prodotto. La vernice potrebbe ostruire le parti mobili o interferire con il normale funzionamento del prodotto.
- Non lasciar cadere o urtare altrimenti il prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi danni al prodotto o ai relativi circuiti elettronici interni.

- Non disassemblare, riparare o modificare il prodotto per evitare danni al prodotto e l'annullamento della garanzia.
- Non conservare il prodotto in ambienti umidi, specialmente per periodi prolungati.

### UTILIZZO DEL PRODOTTO

- In alcuni Paesi l'uso di cuffie o auricolari alla guida di motociclette è vietato dalla legge. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di rispettare tutte le leggi vigenti in materia nel Paese.
- ARK è adatto esclusivamente a caschi per motocicletta. Per installarlo, è necessario seguire le istruzioni di installazione contenute nel presente Manuale di utilizzo.
- L'utilizzo del prodotto ad alto volume per lunghi periodi di tempo potrebbe provocare danni ai timpani o all'udito. Mantenere il volume a livelli modesti per evitare danni.
- Non urtare il prodotto e non toccarlo con oggetti appuntiti per evitare di provocare danni al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto ad alte temperature e non applicare del calore al prodotto per evitare di provocare danni, esplosioni o incendi.
- Mantenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali. In caso contrario potrebbero verificarsi danni al prodotto.

- Spegnere e non utilizzare il prodotto nei luoghi in cui la comunicazione wireless è vietata, come ospedali o aeroplani. Nei luoghi in cui la comunicazione wireless è vietata, le onde elettromagnetiche potrebbero comportare rischi e causare incidenti.
- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di esplosivi pericolosi. Quando si trova in prossimità di rischi di esplosione, spegnere il dispositivo e prestare attenzione ad eventuali regolamenti, istruzioni e cartelli posti nell'area.
- Quando si utilizza il prodotto, accertarsi di rispettare le leggi in materia di uso dei dispositivi di comunicazione alla guida.
- Non posizionare il prodotto dove possa ostacolare la visione di chi si trova alla guida e non maneggiarlo durante la guida. Ciò potrebbe causare incidenti stradali.
- Prima di mettersi alla guida, fissare il prodotto al casco e verificare attentamente la sua tenuta. Il distacco del prodotto durante la guida potrebbe causare danni al prodotto o incidenti.
- Se il prodotto è danneggiato, interromperne immediatamente l'uso. In caso contrario, potrebbe provocare danni, esplosioni o incendi.

## BATTERIA

Questo prodotto è dotato al suo interno di una batteria ricaricabile non removibile. Pertanto, durante l'uso del prodotto, assicurarsi di rispettare quanto segue:

- Non separare la batteria dal prodotto per evitare di provocare danni al prodotto.
- Con l'uso, le prestazioni della batteria potrebbero diminuire nel tempo.
- Può essere utilizzato un caricatore USB di qualunque marca con approvazione FCC, CE, IC o di altro ente approvato a livello locale riconosciuto da Sena.
- Conservare la batteria a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Temperature più calde o più fredde potrebbero diminuire la capacità e la durata della batteria, o provocarne il mancato funzionamento temporaneo. Non utilizzare il prodotto con temperature sotto lo zero, in quanto ciò potrebbe determinare la notevole riduzione delle prestazioni della batteria.
- Se alla batteria viene applicato del calore o se viene gettata nel fuoco, questa potrebbe esplodere.
- Non utilizzare il prodotto con una batteria danneggiata. In caso contrario, potrebbe esplodere e/o provocare incidenti.
- Non utilizzare un caricatore danneggiato. In caso contrario, potrebbe esplodere e/o provocare incidenti.
- La durata di vita della batteria potrebbe variare in base alle condizioni, ai fattori ambientali, alle funzioni del prodotto in uso e ai dispositivi utilizzati in abbinamento.

# 1 INTRODUZIONE

ARK è un auricolare stereo Bluetooth® e Intercom. Leggere attentamente questo Manuale di utilizzo prima di utilizzare il dispositivo.

## CARATTERISTICHE DI ARK

- Bluetooth® V4.1
- Intercom Bluetooth® con un raggio massimo di 1,6 chilometri (\*)
- Conferenza intercom fino a quattro voci
- Group Intercom™
- Universal Intercom™
- Sintonizzatore radio FM integrato con funzione di ricerca e memorizzazione stazioni
- Condivisione di musica
- Audio Overlay™
- Advanced Noise Control™
- Messaggi vocali

- Applicazione SF Utility
- Ricarica rapida
- Supporto per telecomando AGV Remote Control (accessorio non incluso)
- Aggiornamento del firmware
- Qualità del suono naturale, limpida e cristallina
- Possibilità di aggiornamento del firmware
- Resistente all'acqua
- Temperatura operativa: -10°C / +45°C.  
Durante la ricarica della batteria, l'intervallo di temperatura permesso si riduce a 0°C / 35°C.

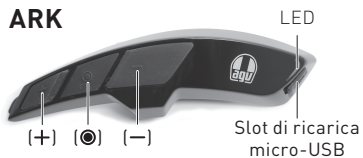
### (\*) Avviso!

Le prestazioni sulla distanza di comunicazione possono essere ottenute in un ambiente controllato. I materiali del casco e le condizioni ambientali possono influire significativamente su di esse.



## 2 COMPONENTI

### ARK



### Unità di supporto

accessorio non incluso



### Cavo caricabatteria



### Microfono per casco integrale

con adesivo a strappo e copertura



### Auricolari

con coperture e adesivo a strappo



### Microfono per casco modulare e jet

con adesivo a strappo e copertura



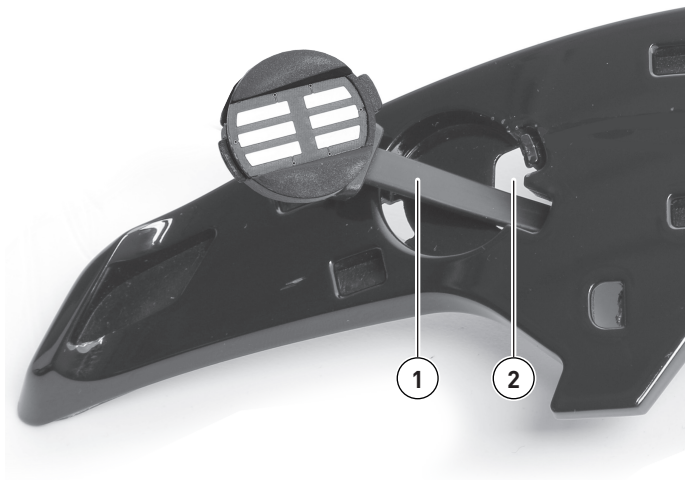
### Unità di connessione



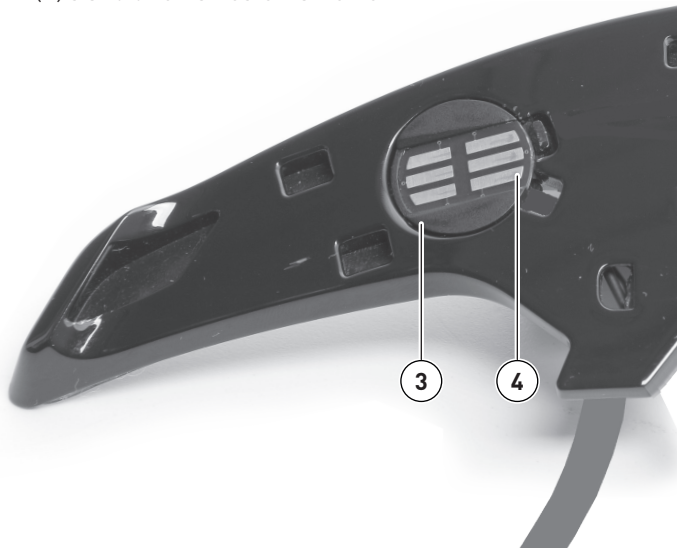
## 3 ASSEMBLAGGIO

### 3.1 ASSEMBLAGGIO DELL'UNITÀ DI SUPPORTO SUL CASCO

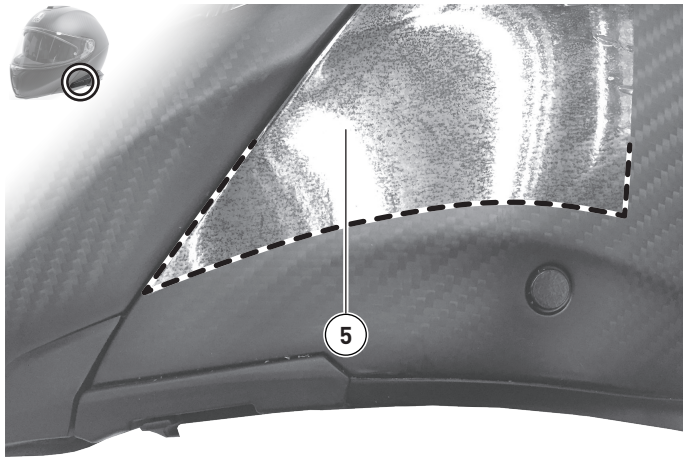
A. Guidare il cablaggio dell'unità di connessione (1) attraverso l'apposito passaggio ricavato nell'unità di supporto (2).



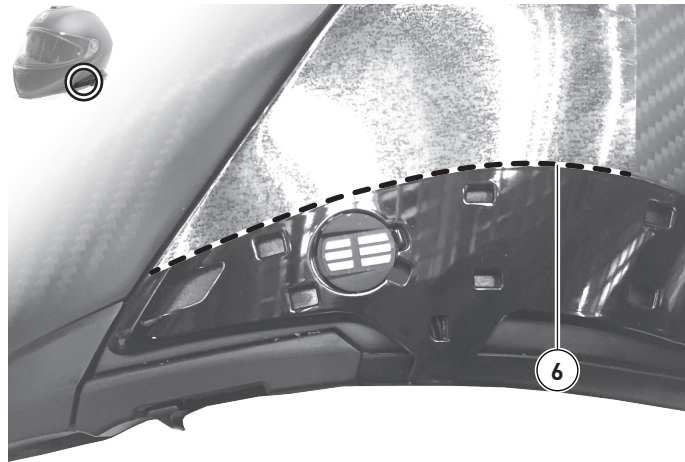
B. Alloggiare l'unità di connessione (3) nella sede ricavata nell'unità di supporto, assicurandosi che i contatti metallici (4) siano orientati esternamente.



- C. Ritagliare la maschera di posizionamento adesiva **(5)** e applicarla sulla superficie della calotta. La maschera è in dotazione all'interno del packaging dell'unità di supporto insieme alle le istruzioni (le immagini riportate in questo documento sono da intendersi solo come riferimento).

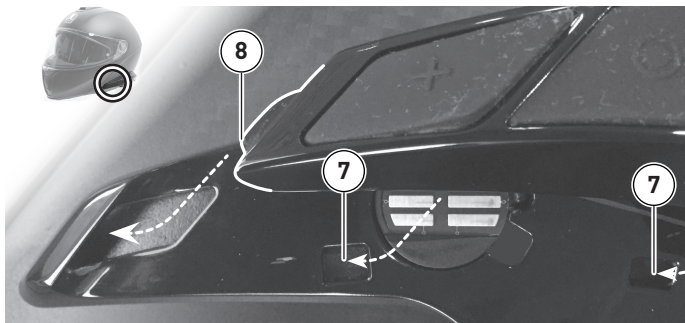


- D. Rimuovere l'adesivo dal retro dell'unità di supporto e incollare questa alla calotta del casco allineandola al margine **(6)** della maschera di posizionamento adesiva.
- E. Rimuovere dalla calotta la maschera di posizionamento adesiva.



### 3.2 ASSEMBLAGGIO DI ARK SULL'UNITÀ DI SUPPORTO E INSTALLAZIONE PERIFERICHE

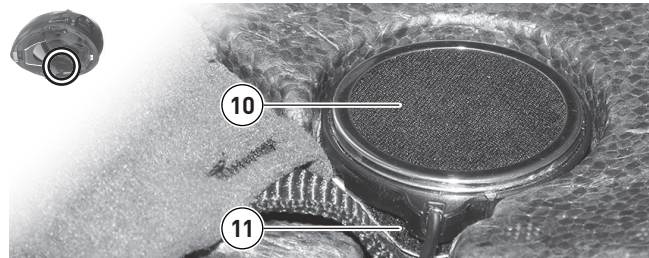
- A. Agganciare ARK all'unità di supporto eseguendo il movimento in due azioni:
1. Appoggiare ARK all'unità di supporto inserendo i perni di ingaggio nelle sei apposite sedi (7);
  2. Spingere ARK verso l'anteriore del casco vincolando il dente anteriore (8) all'unità di supporto. Uno scatto "click" identifica un sicuro ingaggio (\*).



- B. Una volta rimossi i guanciali (consultare il Manuale di utilizzo del casco), eseguire le connessioni dei cablaggi facendo attenzione al verso di accoppiamento dei terminali maschi e femmine (9). I terminali neri collegano gli auricolari, i terminali rossi collegano il microfono.



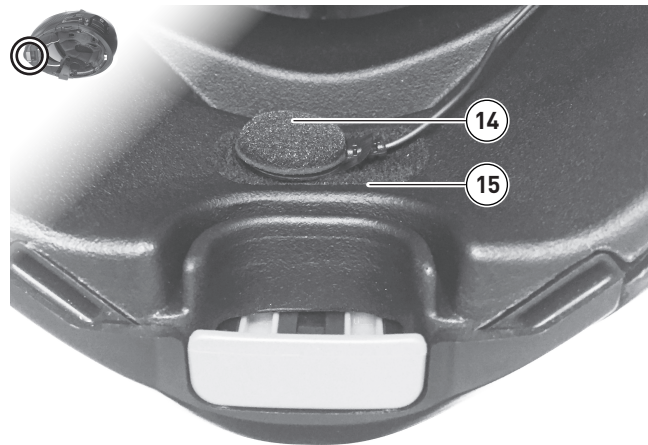
- C. Applicare gli auricolari (10) nell'apposita sede ricavata nel guscio in polistirolo servendosi del velcro adesivo (11) in dotazione.




- D. Se si dispone di un casco jet o modulare, applicare il microfono per casco jet (12) al guscio in polistirolo servendosi del velcro adesivo in dotazione (13). Applicare il microfono per casco jet o modulare sulla superficie interna della mentoniera, in corrispondenza della bocca.



- E. Se si dispone di un casco integrale, applicare il microfono per casco integrale (14) sulla superficie interna della mentoniera in corrispondenza della bocca, servendosi del velcro adesivo in dotazione (15). Il microfono per casco integrale non deve essere utilizzato su caschi jet.



 **[\*] Attenzione!** Accertarsi che ARK sia saldamente vincolato all'unità di supporto: premere la parte posteriore di ARK contro l'unità di supporto, assicurandosi che il dente di aggancio abbia completato l'aggancio.

## 4 NOZIONI INTRODUTTIVE

### 4.1 FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI

#### Pulsante centrale

Risposta e conclusione di una chiamata telefonica  
 Rifiuto di una chiamata in arrivo sullo smartphone  
 Avvio e termine comunicazione intercom  
 Riproduzione e messa in pausa del lettore MP3 Bluetooth®  
 Accesso alla modalità di accoppiamento intercom  
 Accesso all'impostazione della configurazione vocale



#### Pulsante (+)

Aumento volume  
 Traccia successiva  
 Analisi delle stazioni radio FM  
 Chiamata rapida

#### Pulsante (-)

Diminuzione volume  
 Traccia precedente  
 Accensione / Spegnimento della radio FM

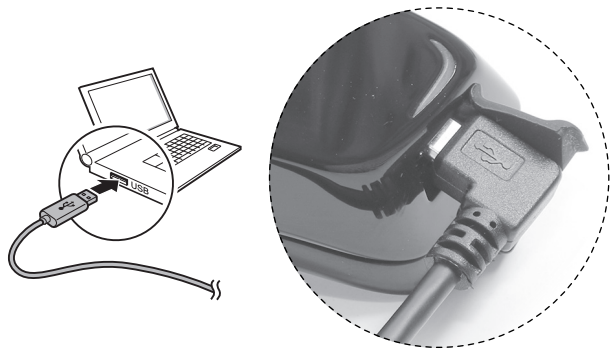
### 4.2 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Per accendere ARK, premere il pulsante centrale e il pulsante (+) contemporaneamente per 1" mentre vengono emessi dei segnali acustici di intensità crescente e il messaggio vocale "Ciao". Per spegnere ARK, premere il pulsante centrale e il pulsante (-) per 1" contemporaneamente mentre vengono emessi dei segnali acustici di intensità decrescente e il messaggio vocale "Arrivederci".

## 4.3 RICARICA

Per ricaricare ARK, collegare il cavo di alimentazione e trasferimento dati in dotazione alla porta USB di un computer o a un caricatore USB. ARK può essere caricato con la maggior parte dei cavi di standard micro-USB.

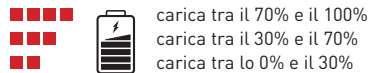
Durante la ricarica, il led è acceso in colore rosso. A ricarica ultimata, il LED è acceso in colore blu.



## 4.4 CONTROLLO DEL LIVELLO BATTERIA

### 4.4.1 Indicatore LED

In fase di accensione di ARK, il LED lampeggia rapidamente in colore rosso, indicando il livello della batteria:



### 4.4.2 Indicatore messaggio vocale

Quando viene acceso ARK, tenere premuti congiuntamente il pulsante centrale e il pulsante (+) per 5". Verrà quindi emesso un messaggio vocale a indicare il livello della batteria.

#### Avviso!

Se si rilasciano i pulsanti non appena si accende ARK e prima che siano trascorsi 5" il messaggio vocale che indica il livello batteria non viene emesso.

## 4.5 REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-) è possibile regolare facilmente il volume.

Il volume è impostato e mantenuto in modo indipendente su livelli diversi per ciascuna sorgente audio, anche quando ARK viene riavviato.

Ad esempio, una volta impostato il volume per il telefono (ovvero durante una telefonata), il livello non sarà modificato quando si regola il volume della musica del lettore MP3 Bluetooth® (ovvero mentre si ascolta la riproduzione di un brano MP3). Tuttavia, se il volume viene regolato con ARK in modalità di stand-by, questo influenzerà i livelli di volume di tutte le sorgenti audio.

## 4.6 DISATTIVAZIONE DEL MICROFONO

Per disattivare o riattivare il microfono, tenere premuto il pulsante centrale e il pulsante (-) per 1”.

Quando il microfono è disattivato vengono emessi dei segnali acustici di intensità decrescente ogni 10”.

Quando il microfono viene riattivato, viene emesso un segnale acustico di intensità crescente e il microfono sarà attivo.

## 4.7 SOFTWARE DI SUPPORTO

### 4.7.1 Sena Device Manager

Sena Device Manager consente di aggiornare il firmware e di configurare le impostazioni del dispositivo direttamente dal PC. Grazie a questo software è possibile assegnare delle preimpostazioni per la chiamata rapida, per le frequenze della radio FM e per altre funzionalità. Per ulteriori informazioni sul download di Sena Device Manager, consultare la pagina web <http://oem.sena.com/agv>.

### 4.7.2 Applicazione Sena SF Utility

L'applicazione Sena SF Utility consente di configurare le impostazioni del dispositivo e di consultare la Guida di riferimento rapido.

Accoppiare il telefono con ARK (consultare la sezione 5.1, “Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth®”).

Eseguendo l'applicazione Sena SF Utility, è possibile configurare le impostazioni di ARK direttamente dallo smartphone. È possibile scaricare l'applicazione Sena SF Utility da <http://oem.sena.com/agv>.



## 5 ACCOPPIAMENTO CON DISPOSITIVI BLUETOOTH®

Per utilizzare ARK in abbinamento ad altri dispositivi Bluetooth® è necessario accoppiarli tra loro una prima volta.

ARK può essere accoppiato con telefoni Bluetooth®, con dispositivi stereo Bluetooth® come lettori MP3, con navigatori GPS Bluetooth® specifici per motociclette e con altri ARK. L'operazione di accoppiamento è necessaria solo una volta per ogni dispositivo Bluetooth®.

ARK rimane accoppiato con i dispositivi e vi si riconnette automaticamente quando questi si trovano entro la portata massima. Ogni qualvolta ARK si riconnette al dispositivo accoppiato vengono emessi un singolo segnale acustico di tono alto e il messaggio vocale "Telefono connesso" se si tratta di un telefono, "Media connesso" se si tratta di un dispositivo stereo Bluetooth®.

Le operazioni di accoppiamento di dispositivi Bluetooth® si attivano dal menù di configurazione. Per entrare nel menù vocale Configurazione tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".



### Avviso!

Tenendo premuto il pulsante centrale per 6" si udirà il messaggio vocale "Accoppiamento intercom". Ignorare il segnale e continuare a tenere premuto fino a udire il messaggio vocale "Configurazione".

Per uscire dal menù di configurazione senza effettuare alcun accoppiamento e tornare in modalità stand-by premere il pulsante (+) fino a udire il messaggio "Uscita dalla configurazione", quindi premere il pulsante centrale. In alternativa, attendere senza effettuare alcuna operazione.

### 5.1 ACCOPPIAMENTO CON SMARTPHONE - TELEFONO, DISPOSITIVO STEREO BLUETOOTH®

1. Per entrare nel menu vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".
2. Premere il pulsante (+). Viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento telefono".
3. Cercare dispositivi Bluetooth® sul telefono quindi selezionare "AGV ARK" dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.

4. Inserire 0000 come PIN (potrebbe non essere richiesto o potrebbe essere richiesta una conferma).
5. Il telefono conferma che l'accoppiamento è avvenuto. Viene emesso il messaggio vocale "Dispositivo accoppiato".
6. Se il processo di accoppiamento non termina entro 3', ARK rientra in modalità stand-by.

### **Avviso!**

In caso di interruzione di una connessione Bluetooth® tra ARK e un telefono, premere il pulsante centrale per 3" fino a quando viene emesso un singolo segnale acustico di tono alto per ripristinare immediatamente la connessione Bluetooth®.

In caso di interruzione di una connessione Bluetooth® tra ARK e un lettore multimediale, premere il pulsante centrale per 1" per ripristinare la connessione Bluetooth® e avviare la riproduzione.

## **5.2 ACCOPIAMENTO CON SECONDO TELEFONO**

ARK può collegarsi con un secondo dispositivo Bluetooth®, ad esempio un secondo telefono o un lettore MP3.

1. Per entrare nel menu vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il

messaggio vocale "Configurazione".

2. Premere più volte il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento secondo telefono".
3. Cercare dispositivi Bluetooth® sul telefono. Selezionare "AGV ARK" dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.
4. Inserire 0000 come PIN (potrebbe non essere richiesto o potrebbe essere richiesta una conferma).
5. Il telefono conferma che l'accoppiamento è avvenuto. Viene emesso il messaggio vocale "Dispositivo accoppiato".

### **Avviso!**

Se ad ARK sono collegati due dispositivi audio multimediali (A2DP), l'audio di un dispositivo interromperà l'audio proveniente dall'altro dispositivo. Ad esempio, se si sta riproducendo della musica dal telefono primario, questa può essere interrotta riproducendo della musica dal secondo telefono e viceversa.

## 5.3 ACCOPPIAMENTO SELETTIVO AVANZATO STEREO A2DP O A TELEFONO HFP

Quando si utilizza uno smartphone normalmente ARK consente sia la riproduzione di musica stereo che la gestione delle telefonate. Tuttavia, a volte potrebbe essere necessario utilizzare selettivamente ARK solo per la musica stereo oppure solo per le telefonate. Queste istruzioni sono rivolte a utenti esperti, che desiderano accoppiare ARK agli smartphone solo con un profilo selettivo: A2DP per la musica stereo o HFP per le telefonate.

Se precedentemente un telefono è stato accoppiato ad ARK, è necessario azzerare il precedente elenco di accoppiamento su entrambi i dispositivi: telefono e ARK. Per azzerare l'elenco di accoppiamento su ARK, effettuare il reset di fabbrica o seguire la procedura di azzeramento dell'elenco di accoppiamento descritta nel paragrafo 14.9, Impostazioni di fabbrica, o 14.6, Eliminare tutte le informazioni relative all'accoppiamento Bluetooth®. Per azzerare l'elenco di accoppiamento sul telefono, consultare il manuale del telefono (in alternativa, per la maggior parte degli smartphone cancellare ARK dall'elenco dei dispositivi Bluetooth® nel menu impostazioni).

### 5.3.1 Solo musica stereo A2DP

Per entrare nel menu vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".

Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento media".

Cercare dispositivi Bluetooth® sullo smartphone. Selezionare AGV dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.

Inserire 0000 come PIN (potrebbe non essere richiesto o potrebbe essere richiesta una conferma).

Il telefono conferma che l'accoppiamento è avvenuto e che ARK è pronto all'uso. Viene emesso il messaggio vocale "Dispositivo accoppiato".

### 5.3.2 Solo telefonata HFP

Per entrare nel menu vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".

Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento selettivo telefono".

Cercare dispositivi Bluetooth® sullo smartphone. Selezionare "AGV ARK" dall'elenco dei dispositivi rilevati sul telefono.

Inserire 0000 come PIN (potrebbe non essere richiesto o potrebbe essere richiesta una conferma).

Il telefono conferma che l'accoppiamento è avvenuto e che ARK è pronto all'uso. Viene emesso il messaggio vocale "Dispositivo accoppiato".

## 5.4 ACCOPPIAMENTO CON NAVIGATORE GPS

### 5.4.1 Accoppiamento GPS

1. Per entrare nel menù vocale Configurazione tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".
2. Premendo più volte il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento GPS".
3. Cercare dispositivi Bluetooth® sullo schermo del navigatore GPS. Selezionare "AGV ARK" dall'elenco dei dispositivi rilevati.
4. Inserire 0000 come PIN (potrebbe non essere richiesto o potrebbe essere richiesta una conferma).
5. Il GPS conferma che l'accoppiamento è avvenuto e che ARK è pronto per l'uso. Viene emesso il messaggio vocale "Dispositivo accoppiato".
6. Se il processo di accoppiamento non termina entro tre minuti, ARK torna in modalità stand-by.



#### Avviso!

È necessario utilizzare GPS specifici per la motocicletta, che trasmettano istruzioni vocali tramite Bluetooth®. La maggior parte dei sistemi GPS per autoveicolo non dispone di questa funzionalità.

Quando la funzione Audio Overlay™ è abilitata, se si accoppia il dispositivo GPS tramite accoppiamento GPS, le sue istruzioni non interrompono le conversazioni intercom, ma si sovrappongono ad esse.

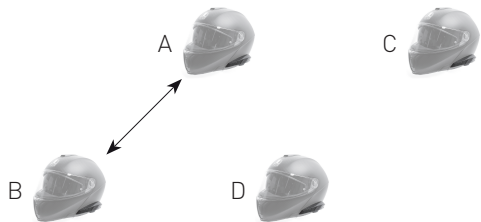
### 5.4.2 Accoppiamento come telefono

Se il GPS è anche la sorgente preferita di musica stereo Bluetooth®, è possibile accoppiare il GPS ad ARK, seguendo le semplici procedure descritte in 5.1, "Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth®". In tal caso ARK interpreta il GPS come se fosse un telefono, quindi non è possibile accoppiare il telefono ad ARK. Tuttavia, alcuni sistemi GPS supportano il bridging Bluetooth®, quindi il telefono può essere accoppiato ad essi, indipendentemente da ARK.

## 5.5 ACCOPPIAMENTO INTERCOM CON ALTRI ARK

ARK può essere accoppiato con un massimo di altri tre ARK (o sistemi equivalenti compatibili) per una conversazione intercom Bluetooth®.

1. Accendere due ARK (A e B) da accoppiare.
2. Su entrambi gli ARK, tenere premuto il pulsante centrale per 5", fino ad avvertire un singolo segnale acustico di tono medio e il messaggio vocale "Accoppiamento intercom".
3. Premere semplicemente il pulsante centrale di uno dei due ARK e attendere che il collegamento intercom sia stabilito automaticamente. I due ARK A e B sono accoppiati l'uno all'altro per la conversazione intercom. Se la procedura di accoppiamento non termina entro 1', ARK torna in modalità stand-by.



4. Seguendo la stessa procedura già descritta, è possibile eseguire altri accoppiamenti tra gli ARK A e C e tra gli ARK A e D.
5. La sequenza di accoppiamento intercom è di tipo LCFS (*Last Come, First Served*, ovvero "Ultimo arrivato, Primo servito"). Se ARK è accoppiato a molteplici dispositivi per conversazioni intercom, allora la situazione è la seguente:
  - L'ARK accoppiato per ultimo viene impostato come primo amico intercom.
  - L'ARK accoppiato precedentemente diventa il secondo amico intercom.
  - Il primo dei tre ARK accoppiati diventa il terzo amico intercom.

### Avviso!

Ad esempio, dopo le procedure di accoppiamento descritte in precedenza, D è il primo amico intercom di A; C è il secondo amico intercom di A; B è il terzo amico intercom di A.

## 6 TELEFONO E GPS

### 6.1 EFFETTUARE E RISPONDERE ALLE TELEFONATE

1. In caso di chiamata in arrivo, premere il pulsante centrale per rispondere alla chiamata.
2. Inoltre, è possibile rispondere alla chiamata in arrivo pronunciando ad alta voce una qualsiasi parola a scelta, se la Risposta telefonica attivata a voce (VOX telefono) è abilitata.



Anche se abilitata, la funzione Risposta telefonica attivata a voce non funziona se non è in corso una comunicazione intercom.

3. Per terminare una chiamata, premere il pulsante centrale per 2" fino a quando viene emesso un singolo segnale acustico di tono medio, oppure attendere che la persona chiamata termini la conversazione.

4. Per rifiutare una chiamata, premere il pulsante centrale per 2" fino a quando viene emesso un segnale acustico mentre il telefono squilla.
5. È possibile effettuare una chiamata in modi diversi:
  - A. Inserire il numero sul tastierino numerico del telefono ed effettuare la chiamata. La chiamata viene trasferita automaticamente ad ARK.
  - B. Nella modalità stand-by, premere il pulsante centrale per 3" per attivare la composizione vocale del telefono. A tale scopo, il telefono deve essere dotato della funzione di composizione vocale. Per ulteriori istruzioni, consultare il manuale del telefono.



Se ad ARK sono collegati due telefoni e c'è una chiamata in arrivo dal secondo telefono durante la chiamata del primo telefono, è comunque possibile ricevere la chiamata dal secondo telefono. In questo caso, la chiamata del primo telefono viene messa in attesa. Se si termina la seconda chiamata, si passa automaticamente alla chiamata del primo telefono.

Se ad ARK sono collegati un telefono e un GPS, non è possibile ascoltare le istruzioni vocali del GPS durante la chiamata.

La funzione di composizione vocale è strettamente dipendente dal telefono e potrebbe non funzionare come previsto in abbinamento ad ARK.

## 6.2 COMPOSIZIONE RAPIDA

È possibile effettuare una chiamata con composizione rapida grazie al menu vocale di chiamata rapida.

1. Per entrare nel menu vocale di composizione rapida, tenere premuto il pulsante (+) per 3"; verranno emessi un singolo segnale acustico di tono medio e il messaggio vocale "Chiamata rapida".
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per navigare tra i menu. Vengono emessi dei messaggi vocali:
  - Richiama (per ripetere il numero dell'ultima chiamata)
  - Chiamata rapida 1 (per effettuare una chiamata al numero di composizione rapida 1)
  - Chiamata rapida 2 (per effettuare una chiamata al numero di composizione rapida 2)
  - Chiamata rapida 3 (per effettuare una chiamata al numero di composizione rapida 3)
  - Annulla
3. Premere il pulsante centrale per selezionare l'opzione desiderata.

4. Se si desidera abbandonare immediatamente la chiamata rapida, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Annulla", quindi premere il pulsante centrale. Se entro 15" non viene premuto alcun pulsante, ARK abbandona il menu vocale della chiamata rapida e ritorna alla modalità stand-by.

### **Avviso!**

Prima di utilizzare la composizione rapida, è necessario assegnare i numeri di composizione rapida (consultare la sezione 15.1, "Assegnazione della composizione rapida").

## 7 MUSICA STEREO

### 7.1 MUSICA STEREO BLUETOOTH®

Il dispositivo audio Bluetooth® deve essere accoppiato con ARK seguendo le procedure "Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth®" descritte nella sezione 5.1. ARK supporta il Profilo Bluetooth® telecomando audio/video (AVRCP), per cui se anche il dispositivo audio Bluetooth® supporta il profilo AVRCP, è possibile utilizzare ARK per controllare da remoto la riproduzione di musica mediante i comandi riproduzione, pausa, traccia successiva e traccia precedente.

1. Per riprodurre o mettere in pausa la musica, premere il pulsante centrale per 1" fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico.
2. Per regolare il volume, premere il pulsante (+) o il pulsante (-).
3. Per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente, tenere premuto il pulsante (+) o il pulsante (-) per 1" fino a quando viene emesso un segnale acustico.

Il primo avvio della riproduzione musicale in alcuni casi è necessario che venga effettuato direttamente dal dispositivo stereo Bluetooth®.



## 7.2 CONDIVISIONE DELLA MUSICA

È possibile avviare la condivisione della musica stereo Bluetooth® con un amico intercom durante una conversazione intercom a due voci (consultare la sezione 8.1, "Intercom a due voci"). Una volta terminata la condivisione della musica, è possibile tornare alla conversazione intercom. Per avviare o terminare la condivisione della musica dopo aver attivato la conversazione intercom a due voci (cfr. 8.1), tenere premuto il pulsante centrale per 1". Per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente, tenere premuto il pulsante (+) o il pulsante (-) per 1".

### Avviso!

Una volta avviata la condivisione della musica stereo Bluetooth®, sia l'utente che l'amico intercom possono controllare la riproduzione di musica da remoto, ad esempio per mettere in pausa o riprendere la riproduzione, o per passare alla traccia successiva o alla traccia precedente.

Per chiudere la sessione intercom a due voci è necessario che l'utente e l'amico intercom prima interrompano la riproduzione della musica (premere per 1" il pulsante centrale fino a udire un doppio segnale acustico). La condivisione della musica verrà messa in pausa quando viene utilizzato un telefono o si ascoltano le istruzioni GPS.

La condivisione della musica si interrompe se ARK avvia una conferenza intercom a più voci.

Quando la funzione Audio Overlay™ è abilitata, se si effettua una chiamata intercom mentre si sta ascoltando la musica, la condivisione della musica non funziona.

## 8 INTERCOM

Assicurarsi che i dispositivi intercom siano accoppiati come descritto nella sezione 5.5, Accoppiamento intercom.

### 8.1 INTERCOM A DUE VOCI

#### 8.1.1 Avviare intercom a due voci

È possibile iniziare una conversazione intercom con qualsiasi amico intercom premendo il pulsante centrale.

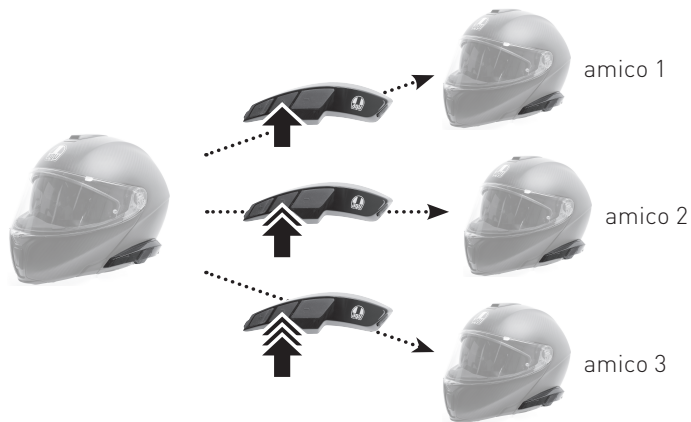
- Premere una volta il pulsante centrale per l'intercom con il primo amico intercom.
- Premere due volte il pulsante centrale per l'intercom con il secondo amico intercom.
- Premere tre volte il pulsante centrale per l'intercom con il terzo amico intercom.

Il primo, il secondo e il terzo amico intercom sono definiti in base all'ordine con cui è stato effettuato il pairing, come riportato nel paragrafo 5.5.1, Accoppiamento intercom con altri ARK.



**Avviso!**

L'ordine di accoppiamento intercom e la conseguente numerazione degli amici rimane tale anche se alcuni amici non sono connessi. Ad esempio, se il primo amico intercom non è connesso, il secondo e il terzo vengono connessi sempre rispettivamente tramite due o tre pressioni del pulsante centrale.



### 8.1.2 Terminare intercom a due voci

È possibile interrompere una conversazione intercom utilizzando il pulsante centrale.

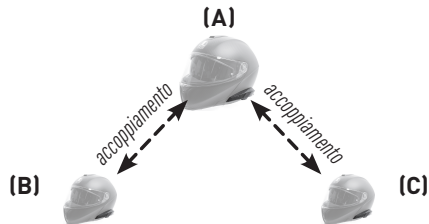
- Premere una volta il pulsante centrale per terminare l'intercom con il primo amico intercom.
- Premere due volte il pulsante centrale per terminare l'intercom con il secondo amico intercom.
- Premere tre volte il pulsante centrale per terminare l'intercom con il terzo amico intercom.

## 8.2 INTERCOM A TRE VOCI

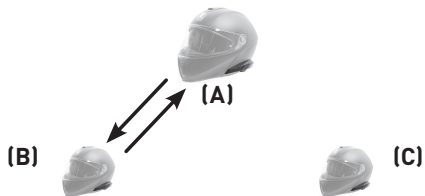
### 8.2.1 Avviare intercom a tre voci

L'utente (A) può creare una conferenza intercom a tre voci con altri amici ARK (B e C) stabilendo due collegamenti intercom contemporaneamente.

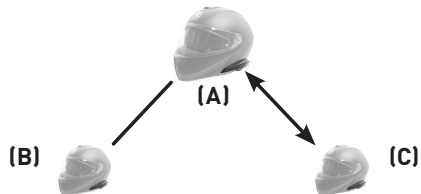
1. Per la conferenza intercom a tre voci, l'utente (A) deve essere accoppiato con altri due amici intercom (B e C).



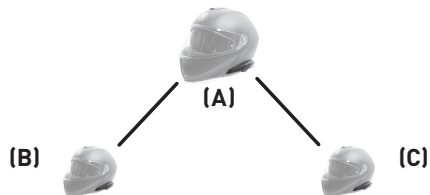
2. Avviare una conversazione intercom con uno dei due amici del gruppo intercom. L'utente (A), ad esempio, può avviare una conversazione intercom con l'amico intercom (B). In alternativa, l'amico intercom (B) può avviare una conversazione intercom con l'utente (A).



3. L'utente (A) può chiamare il secondo amico intercom (C) premendo il pulsante centrale per un numero di volte corrispondente all'amico da chiamare (cfr. 8.1), oppure il secondo amico intercom (C) può unirsi alla conversazione intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (A).



4. A questo punto, l'utente (A) e gli altri due amici intercom (B e C) stanno effettuando una conferenza intercom a tre voci.



#### Avviso!

Mentre è in corso una conferenza intercom a tre voci il collegamento dei telefoni dei tre partecipanti viene temporaneamente interrotto. Tuttavia, appena la conferenza intercom termina oppure uno dei partecipanti abbandona la conversazione intercom, tutti i telefoni si ricollegano automaticamente ai rispettivi ARK. In caso di chiamata in arrivo sul telefono durante la conferenza intercom, terminare la conferenza intercom per ricollegarsi automaticamente e ricevere la chiamata.

L'effettiva aggiunta del secondo amico intercom nella conferenza a tre voci potrebbe richiedere qualche secondo di attesa.

## 8.2.2 Terminare intercom a tre voci

È possibile terminare completamente la conferenza intercom o semplicemente interrompere il collegamento intercom con uno degli amici intercom attivi.

1. Per terminare completamente l'intercom da conferenza a tre voci, premere il pulsante centrale per 3" fino a quando viene emesso un segnale acustico. In tal modo, vengono interrotti entrambi i collegamenti intercom con (B) e (C).
2. Premere una o due volte il pulsante centrale per interrompere il collegamento intercom con uno dei due amici intercom rispettivamente. Ad esempio, premendo una volta il pulsante centrale, è possibile terminare il collegamento intercom solo con il primo amico intercom (B). Il collegamento intercom con il secondo amico intercom (C), tuttavia, non si interrompe.

Funzionamento del pulsante centrale	Risultato
Pressione per 3"	Interruzione collegamento di (B) e (C)
Singola pressione	Interruzione collegamento di (B)
Doppia pressione	Interruzione collegamento di (C)

## 8.3 INTERCOM A QUATTRO VOCI

### 8.3.1 Avviare intercom a quattro voci

È possibile creare una conferenza intercom a quattro voci con altri tre utenti ARK aggiungendo un partecipante intercom in più alla conversazione intercom a tre voci. Durante una conversazione intercom a tre voci come quella descritta nella sezione 8.2, "Intercom a tre voci", un nuovo partecipante (D), amico intercom dell'utente (C), può unirsi alla conferenza intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (C). Tenere presente che in questo caso il nuovo partecipante (D) è un amico intercom di (C), non dell'utente (A).



#### Avviso!

L'effettiva aggiunta del terzo amico intercom nella conferenza a quattro voci potrebbe richiedere qualche secondo di attesa.

### 8.3.2 Terminare intercom a quattro voci

Come per intercom a tre voci, è possibile terminare completamente una conferenza intercom a quattro voci o terminare solo un singolo collegamento intercom.

1. Per terminare la conferenza intercom a quattro voci, premere il pulsante centrale per 3" fino a quando viene emesso

un segnale acustico. In tal modo, si terminano tutti i collegamenti intercom tra l'utente (A) e gli amici intercom (B) e (C)

2. Premere una o due volte il pulsante centrale per interrompere il collegamento intercom con uno dei due amici intercom rispettivamente. Tuttavia, se si scollega il secondo amico (C) premendo due volte il pulsante centrale, verrà scollegato anche dal terzo partecipante (D). Ciò avviene perché il terzo partecipante (D) è collegato all'utente tramite il secondo amico (C).

Funzionamento del pulsante centrale	Risultato
Pressione per 3"	Interruzione collegamento di (B), (C) e (D)
Singola pressione	Interruzione collegamento di (B)
Doppia pressione	Interruzione collegamento di (C) e (D)



#### Avviso!

Durante l'intercom a più voci sono connessi più ARK. A causa di vari segnali che interferiscono tra loro, la distanza intercom dell'intercom a più voci è relativamente più breve dell'intercom a due voci.

## 9 TELEFONO E INTERCOM SIMULTANEI

### 9.1 CHIAMATA TELEFONICA DURANTE CONVERSAZIONE INTERCOM

Se durante una conversazione intercom c'è una chiamata in arrivo sul telefono, viene emesso uno squillo. Si può scegliere di rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, oppure di rifiutare la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom. In particolare:

- A. Per rispondere alla chiamata telefonica e interrompere la conversazione intercom, premere il pulsante centrale. La funzionalità VOX telefono non funziona se si è collegati a intercom. Quando si termina la conversazione, l'intercom sarà automaticamente ripristinata.
- B. Per rifiutare la chiamata telefonica e mantenere la conversazione intercom, premere il pulsante centrale per 2" fino a quando viene emesso un segnale acustico.

## 9.2 CHIAMATA INTERCOM DURANTE CONVERSAZIONE TELEFONICA

In caso di chiamata intercom in arrivo durante una chiamata telefonica, vengono emessi 4 segnali acustici di tono alto che avvertono dell'arrivo di una chiamata intercom, assieme al messaggio vocale "Intercom richiesto". In questo caso, la chiamata intercom non prevale sulla chiamata telefonica perché la priorità dell'intercom è inferiore a quella della chiamata telefonica. È necessario terminare la chiamata telefonica per effettuare o ricevere una chiamata intercom.

## 9.3 CONFERENZA TELEFONICA CON PARTECIPANTE INTERCOM A TRE VOCI

Si può effettuare una conferenza telefonica a tre voci aggiungendo un amico intercom alla conversazione telefonica in corso. Durante una conversazione telefonica, premere il pulsante centrale per invitare uno degli amici intercom alla linea telefonica. Per scollegare prima l'intercom e quindi tornare alla chiamata telefonica privata, terminare l'intercom premendo il pulsante centrale. Per terminare la chiamata telefonica e mantenere la Conversazione intercom, premere il pulsante centrale per 2" oppure attendere che la persona sulla linea telefonica termini la chiamata.

Avviare	Premere il pulsante centrale durante una chiamata telefonica
Per prima cosa terminare intercom	Premere il pulsante centrale
Per prima cosa terminare la chiamata telefonica	Premere il pulsante centrale per 2" oppure Attendere che la persona sulla linea telefonica termini la chiamata

## 10 GROUP INTERCOM™

La funzionalità Group Intercom™ consente di creare rapidamente una conferenza intercom a più voci con altri tre ARK accoppiati più di recente.

1. Effettuare l'accoppiamento intercom con un massimo di tre ARK con cui si desidera tenere una conversazione Group Intercom™.
2. Premere contemporaneamente il pulsante (+) e il pulsante (-) per avviare Group Intercom™. Il LED lampeggia in verde e viene emesso il messaggio vocale "Intercom gruppo connesso".
3. Per terminare Group Intercom™, premere il pulsante centrale per 3" durante Group Intercom™. Viene emesso il messaggio vocale "Intercom gruppo terminato".

## 11 UNIVERSAL INTERCOM™

È possibile creare una conversazione intercom con dispositivi non compatibili con ARK (ovvero non Sena) utilizzando la funzione Universal Intercom™. I dispositivi Bluetooth® non compatibili possono essere collegati ad ARK se supportano il Profilo viva voce (HFP) Bluetooth®. La distanza operativa può differire a seconda delle prestazioni del dispositivo Bluetooth® collegato (solitamente è inferiore alla normale distanza intercom).

Universal Intercom™ influenza l'utilizzo del secondo telefono o del GPS: non è possibile utilizzare un secondo telefono o un GPS mentre si utilizza Universal Intercom™, come nei due casi di seguito riportati.

1. Se un dispositivo Bluetooth® non compatibile non supporta una doppia connessione al telefono, non è in grado di effettuare una chiamata telefonica mentre è in uso Universal Intercom™.
2. Se viene acceso un dispositivo Bluetooth® non compatibile (già accoppiato come Universal Intercom™ con ARK), la connessione di un secondo telefono o di un GPS ad ARK viene disattivata automaticamente, quindi non è possibile utilizzare tali dispositivi.



### Avviso!

Una volta che il secondo telefono o il GPS sono stati disconnessi da ARK a seguito della connessione di un dispositivo Bluetooth® non compatibile in modalità Universal Intercom™, la riconnessione di tali dispositivi non avviene in maniera automatica, anche quando il dispositivo Bluetooth® non compatibile viene spento. Occorre riattivare manualmente la loro connessione tramite la loro interfaccia utente.



### Avviso!

Alcuni dispositivi Bluetooth® non compatibili potrebbero non supportare intercom a tre voci e a quattro voci.



## 11.1 ACCOPPIAMENTO UNIVERSAL INTERCOM™

ARK può essere accoppiato con altri dispositivi Bluetooth® non compatibili per una conversazione intercom. È possibile accoppiare ARK con un solo dispositivo Bluetooth® non compatibile. Quindi, se si effettua l'accoppiamento con un secondo dispositivo Bluetooth® non compatibile, il precedente accoppiamento viene cancellato.

1. Accendere ARK e il dispositivo Bluetooth® non compatibile con cui si desidera effettuare l'accoppiamento.
2. Per entrare nel menù vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando non viene emesso il messaggio vocale "Configurazione".
3. Premere il pulsante (+) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento intercom universale". Premere il pulsante centrale per entrare in modalità Accoppiamento Universal Intercom™.
4. Eseguire l'operazione richiesta per l'accoppiamento sul dispositivo Bluetooth® non compatibile (consultare il manuale d'utilizzo del dispositivo da accoppiare). ARK eseguirà automaticamente l'accoppiamento con il dispositivo Bluetooth® non compatibile quando entrambe sono in modalità accoppiamento.



Anche il dispositivo non compatibile accoppiato con la modalità Universal Intercom™ rientra nella sequenza "Ultimo arrivato, primo servito", insieme all'accoppiamento intercom di sistemi ARK, come descritto nel paragrafo 5.5.1.

- Se l'accoppiamento in modalità Universal Intercom™ viene effettuato per ultimo, allora il dispositivo non compatibile così accoppiato viene impostato come primo amico intercom.
- Se dopo l'accoppiamento in modalità Universal Intercom™ viene effettuato un accoppiamento intercom con ARK, allora il dispositivo non compatibile viene impostato come secondo amico intercom.
- Se dopo l'accoppiamento in modalità Universal Intercom vengono effettuati due accoppiamenti intercom con ARK, allora il dispositivo non compatibile viene impostato come terzo amico intercom.

## 11.2 UNIVERSAL INTERCOM™ A DUE VOCI

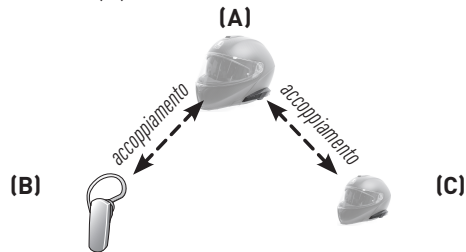
È possibile avviare un collegamento Universal Intercom™ con dispositivi Bluetooth® non compatibili utilizzando lo stesso metodo di collegamento intercom previsto per il collegamento con altri ARK. In funzione della sequenza con cui è stato effettuato Universal Intercom™ è possibile premere una volta il pulsante centrale per avviare una conversazione intercom con il primo amico intercom, premere due volte per il secondo amico intercom e premere tre volte per il terzo amico intercom.

Per avviare il collegamento Universal Intercom™ dal dispositivo Bluetooth® non compatibile, attivare la composizione vocale di una chiamata o utilizzando la funzione di ripetizione dell'ultimo numero. L'utente del dispositivo Bluetooth® non compatibile può anche interrompere il collegamento esistente utilizzando l'operazione per terminare una chiamata (per la composizione vocale, la ripetizione e la chiusura di una chiamata consultare il Manuale di utilizzo dei relativi dispositivi Bluetooth® non compatibili).

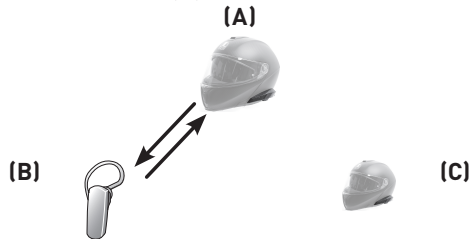
## 11.3 UNIVERSAL INTERCOM™ A TRE VOCI

È possibile effettuare un collegamento Universal Intercom™ a tre voci con due ARK e un dispositivo Bluetooth® non compatibile. Se viene effettuato il collegamento intercom a tre voci con Universal Intercom™, tutti i dispositivi collegati non possono utilizzare la funzione di chiamata telefonica dato che il collegamento tra ARK e il telefono viene interrotto temporaneamente. Se la chiamata intercom viene interrotta, il collegamento del telefono principale viene ripristinato automaticamente.

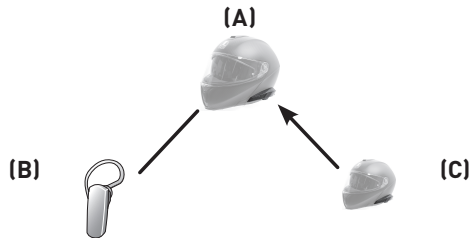
1. Per la conferenza intercom a tre voci, occorre che (A) sia accoppiato con un dispositivo Bluetooth® non compatibile (B) e un altro ARK (C).



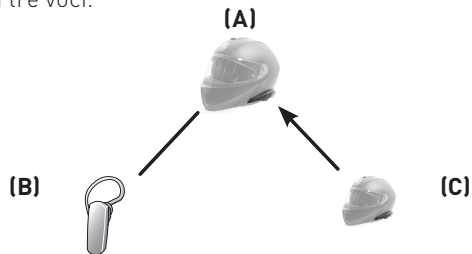
2. Avviare una conversazione intercom con un dispositivo Bluetooth® non compatibile (B). Ad esempio, può essere l'utente (A) ad avviare una conversazione intercom con il dispositivo Bluetooth® non compatibile (B). Può anche essere il dispositivo Bluetooth® non compatibile (B) ad avviare una chiamata intercom con l'utente (A).



3. L'altro ARK (C) può unirsi alla conversazione intercom effettuando una chiamata intercom all'ARK dell'utente (A).



4. Ora l'utente (A), il dispositivo Bluetooth® non compatibile (B) e l'altro ARK (C) stanno effettuando una conferenza intercom a tre voci.



5. L'utente può scollegarsi dalla conversazione Universal Intercom™ a tre voci nello stesso modo previsto per la normale conversazione intercom a tre voci. Consultare il paragrafo 8.2.2, Terminare intercom a tre voci.

## 11.4 UNIVERSAL INTERCOM™ A QUATTRO VOCI

È possibile effettuare un collegamento Universal Intercom™ a quattro voci con due configurazioni diverse:

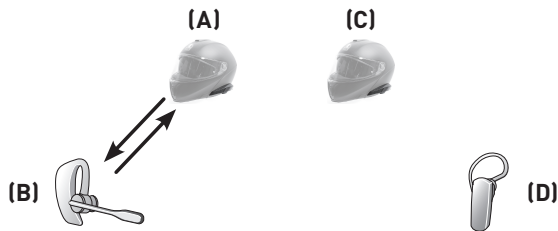
- Tre ARK e un dispositivo Bluetooth® non compatibile: ARK dell'utente (A); un dispositivo Bluetooth® non compatibile (B); un altro ARK (C) e un dispositivo Bluetooth® non compatibile (D).
- Due ARK e due dispositivi Bluetooth® non compatibile: ARK dell'utente (A); un dispositivo Bluetooth® non compatibile (B); altri due ARK (C e D).

L'utente può effettuare la chiamata Universal Intercom™ a quattro voci nello stesso modo previsto per la chiamata intercom a quattro voci normale.

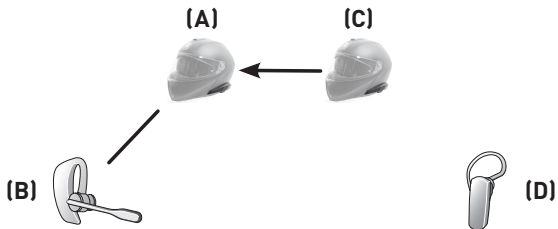
### 11.4.1 Avviare intercom a quattro voci - Caso 1

Due ARK (A) e (C) e due dispositivi Bluetooth® non compatibili.

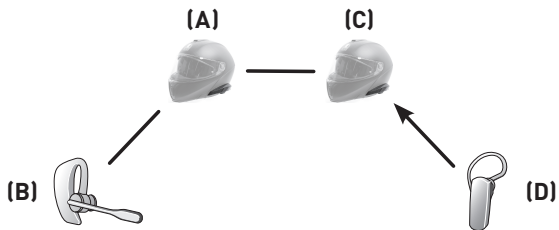
1. Può essere l'utente (A) ad avviare una conversazione intercom con il dispositivo Bluetooth® non compatibile (B).



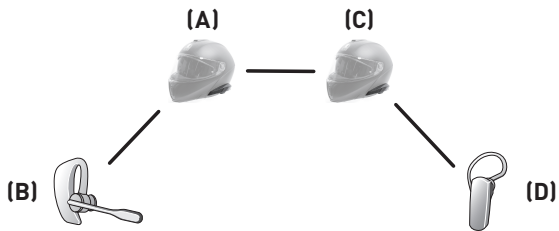
2. L'altro ARK (C) può unirsi alla conversazione intercom effettuando una chiamata intercom all'utente (A).



3. Il dispositivo Bluetooth® non compatibile (D) può unirsi alla conferenza intercom effettuando una chiamata intercom ad ARK (C).



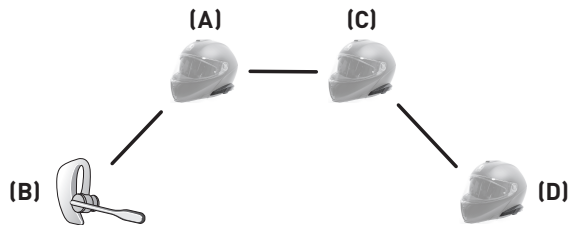
4. A questo punto, due ARK (A e C) e due dispositivi Bluetooth® non compatibili (B e D) sono collegati tramite Universal Intercom™ a quattro voci.



L'utente può scollegarsi da un Universal Intercom™ a quattro voci nello stesso modo previsto per la conversazione intercom a quattro voci normale. Consultare la sezione 8.3.2, "Terminare intercom a quattro voci".

#### 11.4.2 Avviare intercom a quattro voci - Caso 2

Tre ARK (A), (C) e (D) e un dispositivo Bluetooth® non compatibile (B). La procedura è la stessa che viene descritta per il Caso 1 nella sezione 11.4.1.



## 12 RADIO FM

### 12.1 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO RADIO FM

Per accendere la radio FM, premere il pulsante [-] per 1" fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico di tono medio. Quindi, viene emesso il messaggio vocale "FM acceso" e la frequenza della stazione in riproduzione.

Per spegnere la radio FM, premere il pulsante [-] per 1" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "FM spento".

Con lo spegnimento, ARK memorizza la frequenza della stazione e, al momento dell'accensione, viene riprodotta quest'ultima stazione.



#### Avviso!

Mentre si sta ascoltando la radio FM è possibile rispondere a una chiamata in arrivo e all'intercom.

### 12.2 STAZIONI PREIMPOSTATE

È possibile ascoltare la musica delle stazioni preimpostate mentre della radio FM, fino ad un massimo di 10. Quando la radio FM è accesa, premere il pulsante centrale per 1" per passare alla stazione preimpostata memorizzata successiva, fino ad arrivare alla decima; un'ulteriore pressione ritorna alla prima stazione memorizzata. Ad ogni cambio della stazione preimpostata viene emesso il messaggio vocale che ripete il numero preimpostato ("Uno"; "Due"; "Tre"; ...) seguito dalla frequenza della stazione in riproduzione.



#### Avviso!

Se non vi sono 10 stazioni preimpostate il passaggio fra le diverse stazioni segue solo i numeri per cui vi è una stazione preimpostata. Quindi se non vi è alcuna stazione preimpostata (se ARK è nuovo o se è stata effettuata un'operazione di reset come descritto nel paragrafo 14.9), non si ha alcun passaggio a stazioni diverse da quella in riproduzione.

## 12.3 RICERCA STAZIONI

Tramite questa funzione è possibile ricercare stazioni a diversa frequenza. Per utilizzare la funzione Ricerca, seguire la procedura qui di seguito:

1. Premere due volte il pulsante (+) o il pulsante (-) per cercare le stazioni in avanti o indietro.
2. Se il sintonizzatore trova una stazione durante la ricerca delle frequenze, la funzione Ricerca si arresta.

## 12.4 SALVATAGGIO E CANCELLAZIONE STAZIONI PREIMPOSTATE

Una volta individuata una stazione mediante l'operazione di ricerca è possibile salvarla tra le stazioni preimpostate (da 1 a 10):

1. Per memorizzare la stazione corrente, tenere premuto il pulsante centrale per 3" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Preimpostazione *n*", seguito dal numero preimpostato.
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare il numero preimpostato che si vuole assegnare alla stazione in questione. L'utente può annullare l'operazione di preimpostazione attendendo circa 10". Quindi viene emesso il messaggio vocale "Salvare cancellato".

3. Per memorizzare la stazione, premere il pulsante (+) per 1". Quindi, viene emesso il messaggio vocale "Salvare" seguito dal numero preimpostato.

Nel caso in cui si voglia cancellare una delle stazioni preimpostate occorre seguire la stessa procedura utilizzando alla fine il pulsante (-):

1. Tenere premuto il pulsante centrale per 3" fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Preimpostazione *n*".
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per selezionare il numero preimpostato che si vuole cancellare.
3. Premere il pulsante (-) per 1" per cancellare la stazione memorizzata con il numero preimpostato. Viene emesso il messaggio vocale "Eliminare" seguito dal numero preimpostato.

 **Avviso!**

A seguito della cancellazione di una stazione preimpostata rimane una posizione vuota nella sequenza delle stazioni preimpostate. Per riattivare tale posizione occorre memorizzare una nuova stazione al posto di quella cancellata.

È possibile configurare le stazioni FM preimpostate anche collegando ARK al PC e utilizzando il software Sena Device Manager. Esso consente di salvare fino a 10 frequenze di stazioni FM preimpostate nel menu delle impostazioni di ARK. La stessa operazione può essere eseguita utilizzando l'applicazione Sena SF Utility.

## 12.5 SCANSIONE E SALVATAGGIO

Scansione è la funzione che ricerca automaticamente le frequenze delle stazioni, partendo dalla frequenza corrente a salire. Per utilizzare la funzione Scansione, seguire la procedura qui di seguito:

1. Premere il pulsante (+) per 1". La frequenza della stazione in riproduzione cambia per cercare le frequenze di altre stazioni.
2. Se il sintonizzatore rileva una stazione, rimane sulla frequenza in questione per 8", dopo di che cerca una stazione successiva.

3. La funzione di ricerca si interrompe quando si preme nuovamente il pulsante (+) per 1".
4. Per memorizzare una stazione durante l'analisi delle frequenze, premere il pulsante centrale quando è in riproduzione quella stazione. Viene emesso il messaggio vocale "Salvare n".
5. Anche dopo aver salvato una stazione preimpostata l'operazione di scansione prosegue fino a quando non viene volontariamente interrotta premendo il pulsante (+) per 1". Ogni ulteriore salvataggio avverrà con il numero preimpostato successivo (ricominciando da 1 dopo il 10).

 **Avviso!**

Tutte le stazioni preimpostate durante la scansione si sostituiscono alle stazioni precedentemente impostate.



## 12.6 PREIMPOSTAZIONE PROVVISORIA

Con la funzione di preimpostazione provvisoria è possibile preimpostare temporaneamente in automatico delle stazioni senza modificare le stazioni preimpostate esistenti.

Premere il pulsante (+) per tre volte per ricercare automaticamente 10 stazioni preimpostate. Le stazioni provvisorie preimpostate si cancellano con lo spegnimento del sistema.

## 12.7 CONDIVISIONE FM

La condivisione FM consente di ascoltare la radio durante una conversazione intercom.

Per avviare la condivisione FM, premere il pulsante (-) per 1" durante una conversazione intercom a due voci. Durante la condivisione FM, è possibile passare alla stazione preimpostata successiva sia dalla sequenza di stazioni preimpostate dell'utente, sia della sequenza di stazioni preimpostate dell'amico intercom, a seconda di chi effettui il cambiamento. Lo stesso vale per una ricerca di una nuova frequenza. Nel caso in cui uno dei due cambi frequenza, l'altro ascolterà la stessa frequenza.

Per terminare la condivisione FM, premere il pulsante (-) per 1" oppure terminare la chiamata intercom.



### Avviso!

La condivisione FM si interrompe se ARK avvia una conferenza intercom a più voci.

Quando la funzione Audio Overlay™ è abilitata, se si effettua una chiamata intercom mentre si sta ascoltando la radio FM, la condivisione FM non funziona.

## 12.8 SELEZIONE DELL'AREA

Tramite l'app Sena Device Manager è possibile restringere la banda delle frequenze FM per l'area geografica.

Area	Raggio frequenze	Fase
Tutto il mondo	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Americhe	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asia	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Australia	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Europa	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Giappone	76.0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

## 13 PRIORITÀ FUNZIONI

ARK funziona con il seguente ordine di priorità:

- priorità più alta**
- Telefono / GPS
  - Intercom / Condivisione FM
  - Condivisione della musica tramite musica stereo Bluetooth®
  - Musica stereo Bluetooth®
- priorità più bassa**
- Radio FM

Una funzione con priorità più bassa sarà sempre interrotta da una funzione con priorità più alta. Ad esempio, la musica stereo è interrotta da una chiamata intercom e una conversazione intercom è interrotta da una chiamata in arrivo sul telefono.



Se la musica viene selezionata come sorgente audio prioritaria (cfr. 15.2), l'ordine delle priorità cambia come di seguito:

- priorità più alta**
- Telefono / GPS
  - Musica stereo Bluetooth®
  - Intercom / Condivisione FM
  - Condivisione della musica tramite musica stereo Bluetooth®
- priorità più bassa**
- Radio FM

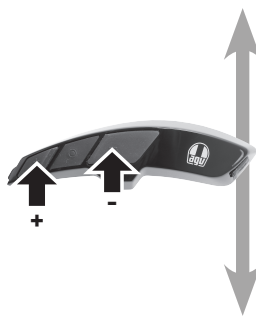
## 14 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE DI ARK

La configurazione di ARK può essere effettuata tramite le istruzioni del menu vocale, come descritto di seguito.

1. Per entrare nel menu vocale Configurazione, tenere premuto il pulsante centrale per 10" fino a quando viene emesso un doppio segnale acustico di tono alto. Viene emesso anche il messaggio vocale "Configurazione".
2. Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per navigare tra i menu. Viene emesso un messaggio vocale per ogni voce del menu, come indicato di seguito.
3. È possibile eseguire la corrispondente operazione premendo il pulsante centrale.
4. Se entro 10" non viene premuto nessun pulsante, ARK abbandona la configurazione e ritorna in modalità stand-by.

5. Se si desidera abbandonare immediatamente la configurazione, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Uscita dalla configurazione", quindi premere il pulsante centrale.

Di seguito in ordine i messaggi vocale per ogni voce di menù:



1. Accoppiamento telefono
2. Accoppiamento secondo telefono
3. Accoppiamento GPS
4. Accoppiamento selettivo telefono
5. Accoppiamento media
6. Cancellare tutti gli accoppiamenti
7. Accoppiamento telecomando
8. Accoppiamento intercom universale
9. Reset
10. Uscita dalla configurazione

## 14.1 ACCOPPIAMENTO TELEFONO

Per entrare nella modalità Accoppiamento telefono, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento telefono". Per informazioni dettagliate sull'accoppiamento con i cellulari, consultare la sezione 5.1, Accoppiamento con i cellulari - Telefono, Dispositivo stereo Bluetooth®. Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-), è possibile abbandonare la modalità di accoppiamento telefono.

## 14.2 ACCOPPIAMENTO SECONDO TELEFONO

Per entrare nella modalità di Accoppiamento secondo telefono, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento secondo telefono". Per informazioni dettagliate sull'accoppiamento secondo telefono, consultare la sezione 5.2, Accoppiamento secondo telefono o con dispositivo GPS. Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-) è possibile abbandonare la modalità di accoppiamento con il secondo cellulare.

## 14.3 ACCOPPIAMENTO GPS

Per entrare nella modalità di Accoppiamento GPS, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento GPS".

Per informazioni dettagliate sull'accoppiamento GPS, consultare la sezione 5.4, Accoppiamento GPS. Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-), è possibile abbandonare la modalità di accoppiamento GPS.

## 14.4 ACCOPPIAMENTO SELETTIVO TELEFONO

Per entrare nella modalità Accoppiamento selettivo telefono, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento selettivo telefono".

Per informazioni dettagliate sull'accoppiamento selettivo telefono, consultare la sezione 5.3.2, Solo telefonate HFP. Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-) è possibile abbandonare la modalità di accoppiamento selettivo telefono.

## 14.5 ACCOPPIAMENTO MEDIA

Per entrare nella modalità di Accoppiamento media, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento media".

Per informazioni dettagliate sull'accoppiamento media, consultare la sezione 5.3.1, Solo musica stereo A2DP. Premendo il pulsante (+) o il pulsante (-) è possibile abbandonare la modalità di accoppiamento media.

## 14.6 CANCELLARE TUTTI GLI ACCOPPIAMENTI

Per eliminare tutte le informazioni relative all'accoppiamento Bluetooth® di ARK premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Cancellare tutti gli accoppiamenti", quindi premere il pulsante centrale per confermare.

## 14.7 ACCOPPIAMENTO TELECOMANDO

Per entrare nella modalità Accoppiamento telecomando, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento telecomando".

Quindi, premere il pulsante centrale per entrare in modalità Accoppiamento telecomando. ARK abbandona immediatamente il menu configurazione ed effettua l'accoppiamento con il telecomando (se il telecomando è in modalità accoppiamento).

## 14.8 ACCOPPIAMENTO INTERCOM UNIVERSALE

Per entrare in modalità Accoppiamento Universal Intercom™, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Accoppiamento intercom universale".

Quindi, premere il pulsante centrale per entrare in modalità Accoppiamento Universal Intercom™. ARK abbandona immediatamente il menu configurazione ed effettua l'accoppiamento Universal Intercom™ (se il dispositivo non compatibile è in modalità accoppiamento).

## 14.9 IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica di ARK, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Reset", quindi premere il pulsante centrale per confermare. ARK si spegne emettendo il messaggio vocale "Reset, arrivederci".

## 14.10 USCITA DALLA CONFIGURAZIONE

Per abbandonare il menu vocale Configurazione e ritornare alla modalità stand-by, premere il pulsante (+) o il pulsante (-) fino a quando viene emesso il messaggio vocale "Uscita dalla configurazione", quindi premere il pulsante centrale per confermare.

# 15 IMPOSTAZIONI DI CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE

La configurazione di ARK può essere eseguita anche mediante Sena Device Manager oppure tramite l'app Sena SF Utility attraverso appositi menù di impostazione.

## 15.1 ASSEGNAZIONE DELLA COMPOSIZIONE RAPIDA

Impostare i numeri di composizione rapida per effettuare rapidamente una chiamata.

## **15.2 IMPOSTAZIONE DELLA SORGENTE AUDIO PRIORITARIA (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: INTERCOM)**

Sorgente audio prioritaria consente di selezionare la priorità tra intercom e musica (che include le istruzioni dell'applicazione GPS e le notifiche dei messaggi) da uno smartphone. Selezionando intercom come sorgente audio prioritaria, la musica sarà interrotta durante una conversazione intercom. Selezionando la musica come sorgente audio prioritaria, le conversazioni intercom saranno interrotte durante l'ascolto di musica (Cfr. capitolo 13).



### **Avviso!**

La funzione Sorgente audio prioritaria è attiva solo quando Audio Overlay™ è disabilitato.

## **15.3 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DELL'AUMENTO DI VOLUME MEDIO (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATO)**

Abilitando l'aumento del volume medio, il volume massimo complessivo aumenta. Disabilitando l'aumento del volume medio, il volume massimo complessivo diminuisce, ma il suono è più bilanciato.

## **15.4 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DEL CONTROLLO VOLUME INTELLIGENTE (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATO)**

Il Controllo volume intelligente modifica il livello del volume dell'auricolare in base al livello di rumorosità dell'ambiente. Quando è disabilitato, il volume viene controllato solo manualmente. È possibile abilitare la regolazione del livello impostando la sensibilità su basso, medio o alto. Il Controllo volume intelligente risponde ai rumori ambientali in base al livello di sensibilità selezionato.

## **15.5 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DELLA RISPOSTA TELEFONICA ATTIVATA A VOCE (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: ABILITATA)**

Se questa funzionalità è abilitata, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo con la voce. Durante una chiamata in arrivo, è possibile rispondere al telefono pronunciando ad alta voce una parola come “Ciao” o soffiando dell’aria nel microfono. VOX telefono viene disabilitata temporaneamente se si è collegati a intercom. Se questa funzionalità è disabilitata, è necessario premere il pulsante centrale per rispondere a una chiamata in arrivo (cfr. 6.1).

## **15.6 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DELL’ATTIVAZIONE VOCALE DI INTERCOM (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATA)**

Se questa funzionalità è abilitata, è possibile avviare con la voce una conversazione intercom con l’ultimo amico intercom con cui si è effettuato il pairing. Quando si desidera avviare una con-

versazione intercom, pronunciare ad alta voce una parola come “Ciao” oppure soffiare dell’aria nel microfono. Se si avvia una conversazione intercom con la voce, l’intercom termina automaticamente quando l’utente ed il suo amico intercom rimangono in silenzio per 20”. Tuttavia, se viene avviata manualmente una conversazione intercom premendo il pulsante centrale, è necessario terminare la conversazione intercom manualmente (cfr. 8.1).



### **Avviso!**

Tuttavia, se viene avviata una conversazione intercom con la voce e viene terminata manualmente premendo il pulsante centrale, non sarà temporaneamente possibile avviare l’intercom con la voce. In questo caso, è necessario premere il pulsante centrale per riavviare l’intercom. In questo modo, terminando una conversazione intercom mediante il pulsante centrale, si evitano ripetuti collegamenti intercom involontari dovuti al forte rumore del vento. Dopo aver riavviato ARK è possibile avviare nuovamente l’intercom con la voce.



## 15.7 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE HD VOICE (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATA)

HD Voice consente di comunicare in alta qualità durante le chiamate telefoniche. Questa funzionalità aumenta la qualità per ottenere un audio chiaro e nitido durante le conversazioni telefoniche. Se abilitata, le conversazioni intercom si interrompono in caso di chiamata telefonica in arrivo e l'audio durante le conversazioni intercom viene escluso. Se HD Voice è abilitata, la conferenza telefonica a tre voci con partecipante intercom non è disponibile.



Accertarsi che il dispositivo Bluetooth® da collegare ad ARK sia compatibile con HD Voice.

## 15.8 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DI INTERCOM HD (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: ABILITATA)

Intercom HD migliora la qualità dell'audio di una conversazione intercom a due voci da normale ad HD. Intercom HD viene momentaneamente disabilitato quando si partecipa a una conversazione intercom a più voci. Se questa caratteristica è disabilitata, la qualità dell'audio di una conversazione intercom a due voci diventa normale.



Intercom HD ha un raggio di funzionamento relativamente più breve dell'intercom normale.

Intercom HD è utilizzabile solo con Audio Overlay™ disabilitato.

## **15.9 IMPOSTAZIONE SENSIBILITÀ VOX INTERCOM (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: 3)**

È possibile regolare la sensibilità VOX in base all'ambiente di guida. Il livello 5 è l'impostazione di sensibilità maggiore e il livello 1 è quella minore.

## **15.10 ABILITAZIONE / DISABILITAZIONE DEI MESSAGGI VOCALI (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: ABILITATA)**

I messaggi vocali possono essere disabilitati tramite le impostazioni di configurazione del software, ma i seguenti messaggi vocali sono sempre attivi.

- Messaggi vocali per le impostazioni di configurazione della cuffia
- Messaggi vocali per l'indicatore del livello batteria
- Messaggi vocali per la composizione rapida
- Messaggi vocali per le funzioni della radio FM

## **15.11 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DI RDS AF (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATA)**

RDS AF consente a un ricevitore di sintonizzarsi automaticamente su di una frequenza alternativa quando il segnale di una stazione radio diventa debole.

## **15.12 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DI INFO STAZIONE FM (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: ABILITATA)**

Quando Info stazione FM è abilitata, le frequenze della stazione FM vengono fornite tramite messaggi vocali quando si selezionano stazioni predefinite. Quando Info stazione FM è disabilitata, i messaggi vocali sulle frequenze della stazione FM non vengono forniti quando si selezionano stazioni predefinite.

### **15.13 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DI SIDETONE (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATA)**

Sidetone è un feedback audio della voce dell'utente. È utile per parlare naturalmente al livello adeguato a seconda del cambiamento delle condizioni di rumore del casco. Se questa funzionalità è abilitata, l'utente può sentire ciò che egli stesso dice durante una conversazione intercom o una chiamata telefonica.

### **15.14 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE DI ADVANCED NOISE CONTROL™ (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: ABILITATA)**

Quando la funzione Advanced Noise Control™ è abilitata, i rumori ambientali sulla voce durante una conversazione intercom vengono ridotti. Se la funzione è disabilitata, i rumori ambientali si mescolano alla voce durante la conversazione intercom.



#### **Avviso!**

Se si utilizza ARK con Bluetooth® Audio Pack per GoPro®, è possibile abilitare o disabilitare questa funzionalità solo durante la modalità di registrazione audio normale. In Ultra HD (UHD) Audio Mode questa funzionalità viene disabilitata automaticamente.

### **15.15 ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE AUDIO OVERLAY™ (IMPOSTAZIONE PREDEFINITA: DISABILITATA)**

Audio Overlay™ consente di ascoltare l'audio di due funzionalità contemporaneamente. Quando la funzione Audio Overlay™ è abilitata, le telefonate, le istruzioni GPS e le conversazioni intercom possono sovrapporsi all'audio della radio FM o della musica in sottofondo, a volume ridotto. Aumentando o riducendo il volume dell'audio in primo piano, si aumenta o riduce anche il volume dell'audio sovrapposto in sottofondo. Il volume dell'audio in primo piano può essere regolato tramite ARK. È possibile regolare il livello audio di sottofondo tramite l'applicazione SF Utility. Quando la funzione Audio Overlay™ è abilitata, Intercom HD e Sorgente audio prioritaria vengono disabilitate.

Primo piano*			Sottofondo**	
Telefono	GPS	Intercom	Radio FM	Musica / Navigazione Smart
0 <sup>(A)</sup>	0 <sup>(A)</sup>			
	0	0		
		0 <sup>(B)</sup>	0	0 <sup>(B)</sup>
	0 <sup>(C)</sup>		0 <sup>(C)</sup>	0

\* È possibile ascoltare contemporaneamente due sorgenti audio in sottofondo allo stesso livello di volume.

\*\* È possibile ascoltare solo un audio in sottofondo alla volta mentre si ascolta una sorgente audio in primo piano.

<sup>(A)</sup> Durante le telefonate è possibile ascoltare le istruzioni GPS e il livello del volume di entrambe le sorgenti audio può essere regolato tramite cuffia.

<sup>(B)</sup> Durante le conversazioni intercom, le istruzioni dell'applicazione GPS vengono riprodotte in sottofondo.

<sup>(C)</sup> Quando si ascoltano le istruzioni GPS, la radio FM viene messa in sottofondo.

### Avviso!

La funzione Audio Overlay™ si attiva durante le conversazioni intercom a due voci con un dispositivo intercom che supporta questa funzionalità.

Quando si disabilita la funzione Audio Overlay™ la sorgente audio in sottofondo torna al rispettivo livello di volume.

Sui dispositivi iOS l'uso della funzione Audio Overlay™ è limitato.

Per il corretto funzionamento della funzione Audio Overlay™, è necessario spegnere e accendere ARK.

Alcuni dispositivi GPS potrebbero non supportare questa funzionalità.

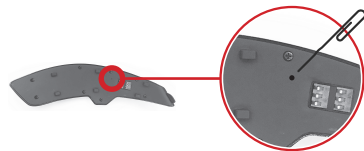
## 16 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

ARK supporta gli aggiornamenti del firmware. È possibile aggiornare il firmware utilizzando Sena Device Manager (consultare la sezione 4.7.1). Per verificare il software più recente disponibile per il download, visitare il sito <http://oem.sena.com/agv>

## 17 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### 17.1 RESET DOPO ERRORE

Quando ARK non funziona correttamente, è possibile provare a ripristinare il funzionamento premendo delicatamente il pulsante di reset nel foro posto sul retro dell'unità principale. Inserire una graffetta nel foro e premere leggermente per un secondo. ARK si spegne. Riavviare il sistema e verificare il corretto funzionamento.



### **Avviso!**

Per effettuare l'operazione descritta, è necessario rimuovere ARK dall'unità di supporto.

L'operazione di reset non ripristina le impostazioni di fabbrica della cuffia.

### 17.2 IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica di ARK, utilizzare il la funzione Reset in Configurazione. La cuffia ripristina automaticamente le impostazioni di fabbrica e si spegne. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione 14.9, "Impostazioni di fabbrica".

## 18 GUIDA RAPIDA

Tipo	Funzione	Comando pulsante	LED	Segnale acustico
Funzione di base	Accensione	Premere il pulsante centrale e il pulsante (+) per 1"	Blu fisso	Segnali acustici di intensità crescente
	Spegnimento	Premere il pulsante centrale e il pulsante (+)	Rosso fisso	Segnali acustici di intensità decrescente
	Regolazione del volume	Premere il pulsante (+) o il pulsante (-)	-	-
	Microfono silenzioso	Premere il pulsante centrale e il pulsante (-) per 1"	-	Segnali acustici di intensità crescente / decrescente
Intercom	Accoppiamento Intercom	Premere il pulsante centrale per 5"	Rosso lampeggiante	Singolo e doppio segnale acustico di tono medio
		Premere il pulsante centrale di uno dei due ARK		

Tipo	Funzione	Comando pulsante	LED	Segnale acustico
Intercom	Avvio / Interruzione di ciascuna conversazione Intercom	Premere il pulsante centrale	-	-
	Interruzione di tutte le conversazioni intercom	Premere il pulsante centrale per 3"	-	-
	Avviare Group intercom	Premere il pulsante (+) e il pulsante (-) contemporaneamente	Verde lampeggiante	-
	Terminare Group Intercom™	Premere il pulsante centrale per 3"	-	-
Musica	Riproduzione / Messa in pausa della musica Bluetooth®	Premere il pulsante centrale per 1"	-	-
	Traccia successiva / precedente	Premere il pulsante (+) o il pulsante (-) per 1"		

Tipo	Funzione	Comando pulsante	LED	Segnale acustico
Radio FM	Accensione / Spegnimento Radio FM	Premere il pulsante (-) per 1"	-	Doppi segnali acustici di tono medio
	Selezione preimpostazione	Premere il pulsante centrale per 1"	-	Singolo segnale acustico di tono medio
	Ricerca stazioni	Premere due volte il pulsante (+) o il pulsante (-)	-	Tripla segnale acustico di tono alto
	Analisi banda FM	Premere il pulsante (+) per 1"	-	-
	Arresto analisi	Premere il pulsante (+) per 1"	-	Doppio segnale acustico di tono alto
	Salvataggio preimpostazione durante l'analisi	Premere il pulsante centrale	-	Doppio segnale acustico di tono alto

## CERTIFICAZIONE E AUTORIZZAZIONI DI SICUREZZA

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non è in grado di causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia a frequenze radio e, se non installato ed utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna

garanzia sul fatto che non si verificheranno interferenze in qualche particolare installazione.

Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione dei programmi radiotelevisivi, il che può essere verificato accendendo e spegnendo l'apparecchio, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza adottando una delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore.
- Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

## **DICHIARAZIONE FCC DI ESPOSIZIONE ALLE RADIOFREQUENZE**

Questo apparecchio è conforme ai requisiti FCC per l'esposizione a radiofrequenze, in riferimento al sito web FCC:

<https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm>  
(ricerca come FCC ID: S7A-SP66)

## **AVVISO FCC**

Qualsiasi modifica o alterazione dell'apparecchio non espressamente approvate dal soggetto responsabile della conformità potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è provvisto di marcatura CE ai sensi delle disposizioni previste dalla Direttiva RED (2014/53/UE). Con la presente Sena dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo SP66 è conforme con la Direttiva 2014/53/UE.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito: [oem.sena.com/agv/](http://oem.sena.com/agv/).

Questo dispositivo può essere utilizzato in almeno uno Stato membro senza violare le prescrizioni applicabili sull'uso dello spettro radio.

Prodotto: ARK

Modello: SP66

Intervallo frequenze Bluetooth: 2402 ~ 2480 MHz

Massima Potenza d'Uscita [E.I.R.P.] for Bluetooth: 17.41 dBm



## DICHIARAZIONE INDUSTRY CANADA

Il presente dispositivo è conforme allo/agli standard RSS esenti da licenza Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non causa interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare operazioni indesiderate del dispositivo.

## LICENZA BLUETOOTH®

La parola e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsivoglia utilizzo di tali marchi da parte di Sena è concesso in licenza.

Il prodotto è conforme con e adotta le Specifiche 4.1 Bluetooth® ed ha superato tutti i test di interoperabilità previsti dalle specifiche Bluetooth®. Tuttavia, l'interoperabilità tra il dispositivo ed altri prodotti abilitati Bluetooth® non è garantita.

Altri marchi e denominazioni commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## WEEE - RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il simbolo del bidone con una croce sopra su prodotti, opuscoli o confezioni ricorda che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti in raccolta differenziata alla fine del loro ciclo di vita.

Questo requisito si applica all'Unione Europea e ad altre località in cui sono disponibili sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.

Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato di rifiuti, non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti solidi urbani, ma consegnarli presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo.



## SERVIZI DI POSTVENDITA

### ASSISTENZA TECNICA

Rivolgersi a un AGV Service Center per qualsiasi necessità di assistenza postvendita.

Per individuare il più vicino AGV Service Center, consultare la sezione Stores del sito [www.agv.com](http://www.agv.com).

Per conoscere le modalità della mediazione, consultare la sezione FAQ del sito [www.agv.com](http://www.agv.com), situata nella mappa di navigazione a margine della pagina web.

### GARANZIA

Rivolgersi a un AGV Service Center o consultare l'area dedicata all'interno del sito [www.agv.com](http://www.agv.com).



**Dainese S.p.A.**

via Louvigny, 35  
36064 Colceresa (VI), Italy  
ph.: +39 0424 410711  
www.agv.com

**Dainese USA Inc.**

1001 Brioso Drive  
92627 Costa Mesa (CA), U.S.A.  
ph.: +1 949 645 9500  
www.agv.com

**SENA**

**Sena Technologies, Inc.**

19, Heolleung-ro 569-gil  
Gangnam-gu Seoul, Republic of Korea  
support.sena.com  
www.sena.com

**Sena Technologies, Inc.**

152 Technology Drive  
92618 Irvine (CA), U.S.A.  
support.sena.com  
www.sena.com